

L'ALMA et le CMCC vous invitent à la

# Semaine Mondiale de la Médiation Luxembourg

16 - 22 octobre 2017

## Programme

<b>Lundi</b>	17h45	<b>Ouverture</b>	Cité Judiciaire
<b>Mardi</b>	17h45	<b>Mediation &amp; Corporate Social Responsibility</b>	Chambre de Commerce
<b>Mercredi</b>	17h45	<b>Séance académique : La médiation dans la recherche et l'enseignement</b>	Uni.lu, Weicker
	18h30	<b>Groupe de coparentalité : Soirée d'information</b>	Centre de Médiation asbl
<b>Judi</b>	17h45	<b>La médiation et l'avocat : son rôle et cadre légal</b>	Cité Judiciaire
<b>Vendredi</b>	15h00	<b>Le paysage de médiation accueille</b>	Au Luxembourg
<b>Samedi</b>	10h00	<b>Roadshow des médiateurs : départ Luxembourg</b>	Place d'Armes

en coopération avec :

Lundi, 16 octobre 2017

## Ouverture

Cité Judiciaire, Bâtiment BC

17h45	Accueil	ALMA, CMCC
18h00	Ouverture par le ministre de la Justice	Félix Braz
18h15	Présentation du Groupement Européen des Magistrats pour la Médiation (GEMME) par sa Présidente	Béatrice Brenneur
18h45	Discours du Président du Tribunal administratif „Les modes de règlement extrajudiciaire des litiges et le contentieux administratif“	Marc Sünnen
19h15	Acte de Fondation de GEMME Luxembourg par les membres fondateurs en présence du ministre de la Justice et de la Présidente de GEMME, Madame Béatrice Brenneur	J.-Claude Wiwinius Francis Delaporte Thierry Hoscheit Marc Sünnen Annette Gantrel Carlo Schockweiler Françoise Eberhard Annick Braun Thessy Kuborn Géraldine Anelli Georges Sinner Claude Fellens
19h20	Lounges talk	
	Présentation du paysage de médiation au Luxembourg Annonce du Roadshow	Claudia Monti Claude Fellens Mike Schwebag Jacques Wolter Paul Demaret Astrid Glod Roland Jaeger
	Modération	Jan Kayser



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Justice



MÉDIATEUR  
DE LA CONSOMMATION  
PLACE À L'ENTENTE



Centre de Médiation s.r.l.



Groupement Européen  
des Magistrats  
pour la Médiation



Ombudsman  
Médiateur du Grand-Duché de Luxembourg



Parquet général  
du Grand-Duché de Luxembourg



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Service national d'information et de  
médiation dans le domaine de la santé



Mercredi, 18 octobre 2017

## Séance académique : la médiation dans la recherche et l'enseignement

Université du Luxembourg, Bâtiment Weicker

17h45	Accueil	ALMA, CMCC
18h00	Ouverture par le Doyen de la Faculté de droit	Katalin Ligeti
18h15	Séance académique	
	Modération	Thierry Hoscheit
	<i>luris dictio</i> & médiation : concurrence ou complémentarité ?	Elise Poillot
	Le Master en médiation de l'Université de Luxembourg	Claude Houssemand
	Quelle place pour la médiation dans les études de droit?	Séverine Menétrey Antionietta Specogna
	Discussion académique ouverte	Étudiants

## Groupe de coparentalité

Centre de Médiation asbl - 87, route de Thionville L-2611 Luxembourg

18h30- 20h45	Soirée d'information :	Paul Demaret
	Comment rester parents sans être en couple ?	
	Quels sont les bénéfices pour vos enfants et pour vous ?	
	Comment les enfants vivent-ils vos conflits ?	
	Comment faire pour communiquer avec l'autre parent ?	

Jeudi, 19 octobre 2017

## La médiation et l'avocat : son rôle et cadre légal

Cité Judiciaire, Bâtiment BC

17h45	Accueil	ALMA, CMCC
18h00	Ouverture par le Bâtonnier et le Président du Jeune Barreau	François Prum Cédric Bellwald
18h15	Séminaire : Le droit de la médiation civile et commerciale	Jan Kayser
19h00	Discussion : Le rôle de l'avocat dans la médiation	François Prum Jacques Wolter Alain Grosjean Pierre Thielen Cédric Bellwald Jan Kayser

Vendredi, 20 octobre 2017

## Le paysage de médiation accueille

Au Luxembourg

### Portes ouvertes chez les médiateurs de 15h00 à 19h00

#### Service national d'information et de médiation dans le domaine de la santé

73, rue Adolphe Fischer  
L-1520 Luxembourg  
+352 24 77 55 15  
mike.schwebag@mediateursante.lu  
www.mediateursante.lu

15h00-15h40: Présentation site Internet  
15h40-19h00: Porte ouverte

Mike Schwebag

#### Centre de médiation Civile et Commerciale a.s.b.l.

p.a. Cité Judiciaire  
bâtiment TL  
bureau TL 0.09c  
L-2080 Luxembourg  
+352 27 85 42 - 1  
jan.kayser@cmcc.lu  
www.cmcc.lu

Jan Kayser

#### Service national du Médiateur de la consommation

Ancien Hôtel de la Monnaie  
6, rue du Palais de Justice  
L-1841 Luxembourg  
+352 46 13 11  
claude.fellens@mediateurconsommation.lu  
www.mediateurconsommation.lu

Claude Fellens

#### Centre de Médiation a.s.b.l.

87, route de Thionville  
L-2611 Luxembourg  
+352 27 48 34  
info@mediation.lu  
www.mediation.lu

Paul Demaret

#### Cabinet de Médiation et de Communication Interpersonnelle

133, avenue du X Septembre  
L-2551 Luxembourg  
+352 24 55 85 22  
info@cmci.lu  
www.cmci.lu

Roland Jaeger



Samedi, 21 octobre 2017

## Roadshow des médiateurs : départ Luxembourg

Place d'Armes

10h00- Les services de médiation du Grand-Duché de  
12h00 Luxembourg à disposition des citoyens

Claudia Monti  
Claude Fellens  
Mike Schwebag  
Jan Kayser  
Paul Demaret  
Astrid Glod  
Roland Jaeger

### Lancement du Roadshow des médiateurs

Les médiateurs parcourent le Grand-Duché de Luxembourg afin de présenter aux citoyens toutes les possibilités de prévention et de résolution des conflits sur base de techniques médiatives.

**SMART & FAIR**  
**MEDIATION IN LUXEMBOURG**

L'Association Luxembourgeoise de la Médiation et des Médiateurs Agréés (ALMA), a.s.b.l.

**SMART & FAIR**  
**MEDIATION IN LUXEMBOURG**

Les services de médiation de voisinage des communes

**SMART & FAIR**  
**MEDIATION IN LUXEMBOURG**

Les médiateurs indépendants

**SMART & FAIR**  
**MEDIATION IN LUXEMBOURG**

La médiation socio-familiale

**SMART & FAIR**  
**MEDIATION IN LUXEMBOURG**

La médiation civile et commerciale

**SMART & FAIR**  
**MEDIATION IN LUXEMBOURG**

L'Ombudsman

**SMART & FAIR**  
**MEDIATION IN LUXEMBOURG**

Le Médiateur en santé

**SMART & FAIR**  
**MEDIATION IN LUXEMBOURG**

Le Médiateur de la consommation

Éditorial :



Association Luxembourgeoise de la Médiation  
et des Médiateurs Agréés, a.s.b.l.  
B.P. 2465  
L-1024 Luxembourg  
[www.alma-mediation.lu](http://www.alma-mediation.lu)

R.C.S. Luxembourg F.1124  
Siège:  
87, route de Thionville  
L-2611 Luxembourg



Centre de Médiation  
Civile et Commerciale

Centre de Médiation Civile et Commerciale, a.s.b.l.  
p.a. Cité Judiciaire  
bâtiment TL  
L-2080 Luxembourg  
[www.cmcc.lu](http://www.cmcc.lu)

R.C.S. Luxembourg F.25  
Siège:  
45, Allée Scheffer  
L-2520 Luxembourg